

BAB 6

KESIMPULAN DAN DAPATAN KAJIAN

6.0 Pendahuluan.

Tinjauan persamaan dan perbezaan terhadap perspektif nahu Sībawayh dan al-Sayūṭīy dari aspek perbezaan dan persamaan berkenaan dengan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) banyak memberikan maklumat berkenaan perkembangan entiti-entiti tatabahasa Arab. Bab akhir ini akan dimulai dengan kesimpulan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) berkaitan dengan topik-topik terpilih bagi perspektif Sībawayh dan al-Sayūṭīy serta cadangan penulis untuk kajian akan datang dan cadangan kepada institusi-institusi yang bertanggungjawab dalam mengembangkan bahasa Arab.

6.1 Kesimpulan Sistem I'rāb (الإِعْرَابُ) Perspektif Sībawayh Dan Al-Sayūṭīy.

Dapatan dalam kajian ini telah membuktikan bahawa Sībawayh menerusi “al-Kitāb (الْكِتَابُ)” dan al-Sayūṭīy dalam Ham'u al-Hawāmi'i Fī Syarḥi Jam'i al-Jawāmi'i (هَمْعُ الْهَوَامِعِ فِي شَرْحِ جَمْعِ الْجَوَامِعِ) telah mempamirkan perspektif masing-masing terhadap sistem i'rāb (الإِعْرَابُ). Hal ini selari dengan objektif

yang telah digariskan oleh penulis sekaligus dapat memartabatkan penggunaan bahasa Arab di Malaysia sebagai bahasa yang unggul serta menggalakkan pencinta bahasa Arab untuk mendalami dan menyelami struktur bahasa dan sejarah perkembangan bahasa ini.

Kajian ini telah mengenalpasti dengan terperinci perspektif nahu Sībawayh dan al-Sayūṭīy dalam lima topik utama yang berkaitan dengan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) dalam “al-Kitāb (الْكِتَابُ)” dan dalam “Ham‘u al-Hawāmi‘i Fi Syarḥi Jam‘i al-Jawāmi‘i (هَمْعُ الْهَوَامِعِ فِي شَرْحِ جَمْعِ الْجَوَامِعِ)”. Topik-topik tersebut merangkumi kata nama fi’il (اسْمُ الْفِعْلِ), penggabungan (الإِضَافَةُ), kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ), sifat musyabbahaṭ (الْصِفَةُ الْمُسَبَّهَةُ) dan kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ). Selain itu, kajian ini turut menghasilkan penemuan baru dalam bentuk persamaan dan perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابِ) yang terdapat dalam buku Sībawayh “al-Kitāb (الْكِتَابُ)” dan buku Jalāluddīn al-Sayūṭīy “Ham‘u al-Hawāmi‘i Fi Syarḥi Jam‘i al-Jawāmi‘i (هَمْعُ الْهَوَامِعِ فِي شَرْحِ جَمْعِ الْجَوَامِعِ)”.

6.1.1 Perspektif Sībawayh terhadap sistem i'rāb (الإعراب).

Sībawayh telah membincangkan lima topik utama yang berkaitan dengan sistem i'rāb (الإعراب). Penulis akan menyimpulkan huraian tersebut berdasarkan topik-topik tersebut:

6.1.1 (a) Kata Nama Fi'l (اسمُ الفِعْلِ).

Fokus perbincangan Sībawayh berkaitan dengan kata nama fi'l (اسمُ الفِعْلِ) tertumpu kepada aspek-aspek berikut:

1. Kata nama fi'l (اسمُ الفِعْلِ) merupakan sub kategori kata kerja (الفِعْلُ) yang berfungsi dengan fungsi kata kerja (الفِعْلُ) (Sībawayh 1999:1:298).
2. Fungsi kata nama fi'l (اسمُ الفِعْلِ) seperti kata nama yang mempunyai alif dan lam (ا dan ل) (Sībawayh:1999:1: 300).
3. Kata nama fi'l (اسمُ الفِعْلِ) juga boleh berfungsi sebagai kata sifat (الصِفَةُ) dan kata keterangan (الحَالُ) (Sībawayh:1999:1: 300).
4. Fungsi kata nama fi'l (اسمُ الفِعْلِ) sebagai kata terbitan (مَصْدَرٌ) (Sībawayh:1999:1: 302).

5. Fungsi kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) ketika bergabung dengan huruf kaf (ك)(Sībawayh:1999:1: 303).

6.1.1 (b) Penggabungan (الإِضَافَةُ).

Dalam perbincangan topik penggabungan (الإِضَافَةُ), penulis mendapati Sībawayh cenderung menampilkan aspek-aspek berikut:

1. Penggabungan (الإِضَافَةُ) ialah kata nama yang mengalami proses pengulangan yang bertujuan menguatkan ujaran (التَّوَكِيدُ)(Sībawayh:1999:2:209).
2. Kata nama yang bergabung (الإِضَافَةُ) dengan huruf ya (ي) (Sībawayh:1999:1:313).
3. Penggabungan (الإِضَافَةُ) kata nama kepada kata kerja dan kata nama yang berkaitan dengan masa (أَسْمَاءُ الدَّهْرِ) (Sībawayh:1999:3:136).
4. Penggabungan (الإِضَافَةُ) kata nama kepada kata nama terbitan muawwal (المَصْدَرِ الْمُؤَوَّلِ) dan ayat (الْجُمْلَةِ)(Sībawayh:1999:3:138).
5. Penggabungan nisbah (الإِضَافَةُ النَّسْبِيَّةُ)(Sībawayh:1999:3:367).

6. Penggabungan (الإِضَافَةُ) pada kata nama yang mempunyai dua huruf tambahan (Sībawayh:1999:3:409).
7. Penggabungan (الإِضَافَةُ) pada dua kata nama (Sībawayh:1999:3:411).
8. Penggabungan (الإِضَافَةُ) bersama kata nama mudāf (Sībawayh:1999:3:413).
9. Penggabungan katanama jamak seperti عَبْدُ اللَّهِ (Sībawayh:1999:3:442).

6.1.1 (c) Kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) .

Manakala dalam perbincangan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ), Sībawayh telah membentuk ciri-ciri khusus dalam huraianya berkaitan dengan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) berdasarkan ciri-ciri berikut:

1. Kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) berfungsi seperti kata kerja kerana ia mengambil alih kedudukan kata kerja kala kini (الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ) dari aspek fungsi dan makna (Sībawayh:1999:1:249).
2. Perbezaan aspek makna kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) dengan kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) (Sībawayh:1999:1:249).

3. Dari segi pengejalan dan pengguguran tanwīn (التَّنْوِينُ) pada kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) (Sībawayh:1999:1:241).
4. Dari aspek kewujudan partikel sendi (العَطْفُ) bagi pola ayat yang mengandungi kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) (Sībawayh:1999:1:242).
5. Dari aspek penggandingan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) dengan alif dan lām (ال) (Sībawayh:1999:1:243).
6. Dari aspek penggabungan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ). (Sībawayh:1999:1:244).
7. Penggabungan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) dengan kata nama keterangan (الظَّرْفُ) (Sībawayh:1999:1:233).

6.1.1(d) Şifaṭ musyabbahaṭ (الصَّفَاتُ الْمُشَبَّهَةُ)

Berdasarkan analisis terhadap teks dalam al-kitāb (الْكِتَابُ) berkaitan tajuk di atas, Sībawayh telah memberikan penumpuan yang mendalam tentang şifaṭ musyabbahaṭ (الصَّفَاتُ الْمُشَبَّهَةُ) menerusi aspek-aspek berikut:

1. Dari segi fungsi yang disamakan dengan kata nama pelaku (إِسْمُ الْفَاعِلِ) dari segenap aspek. (Sībawayh:1999:1:246).

2. Penggabungan (الإِضَافَةُ) Şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ)

(المُشَبَّهَةُ) (Sībawayh:1999:1:246).

3. Penggabungan (الإِضَافَةُ) Şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) dengan katanama

am (نَكْرَةٌ) (Sībawayh:1999:1:262).

4. Şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) menerima alif dan Lām (بِأَلٍ) berfungsi

menjadikan perkataan selepasnya akusatif

(النَّصْبُ) (Sībawayh:1999:1:263).

5. Şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) yang menunjukkan bilangan dua (مُتَنِيّ)

atau jamak (جَمْعٌ) (Sībawayh:1999:1:264).

6. Kewujudan pemisah (الْفَاصِلُ) tidak halang fungsi şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ

المُشَبَّهَةُ) (Sībawayh (1999:1:264).

6.1.1(e) Kata Nama Pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ).

Kesimpulan yang dapat diketengahkan terhadap topik Kata Nama Pelaku

(اسْمُ الْفَاعِلِ) oleh Sībawayh terpapar dalam aspek-aspek berikut:

1. Dari segi fungsi sebagai kata kerja kala kini (الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ) (Sībawayh

1999:1:218).

2. Dari segi fungsi sebagai agen genitif (الْحَرُّ) (Sībawayh 1999:1:218).
3. Dari konteks perkongsian genitif (اشْتَرَاكَ الْحَرُّ) (Sībawayh (1999:1:224).
4. Kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) yang memerlukan dua objek (مَفْعُولٌ بِهِ) (Sībawayh 1999:1:231).
5. Fungsi kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) ketika menjadi kata nama khas (الْمَعْرِفَةُ) (Sībawayh 1999:1:241).
6. Kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) yang berfungsi seperti kata kerja yang perlu pada dua objek tetapi pada struktur al-i'rābnya sahaja tidak pada maknanya (Sībawayh 1999:1:233).
7. Kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) pada kedudukan muthannā (الْمُثَنَّى) dan jama' (جَمْعٌ) (Sībawayh 1999:1:243).

6.1.2 Perspektif al-Sayūṭī terhadap sistem i'rāb (الإعراب).

Perspektif Terhadap Kata Nama Fi'il (اسْمُ الْفِعْلِ).

Al-Sayūṭī menerusi “Ham'u al-Hawāmi'i Fī Syarḥi Jam'i al-Jawāmi'i (هَمْعُ

”الهوامع في شرح جمع الجوامع” telah membincangkan lima topik terpilih yang

berkaitan dengan sistem i'rāb (الإعراب). Penulis telah menyimpulkan huraian ini berdasarkan topik-topik berikut:

6.1.2(a) Kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ)

Kesimpulan perspektif al-Sayūṭīy terhadap kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) dapat dilihat menerusi aspek-aspek berikut:

1. Kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) tidak mengalami proses morfologi (al-Sayūṭīy 1997:3:81).
2. Kesemua kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) adalah sama'iy dan tidak boleh qiyās (al-Sayūṭīy 1997:3:85).
3. Kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) tidak boleh berfungsi ketika digugurkan (الْمُضْمَرُ) (al-Sayūṭīy 1997:3:82).
4. Kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) tidak boleh didahului oleh perubah fleksi (الْمَعْمُولُ) (Al-Sayūṭīy 1997:3:82)
5. Asal-usul kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) ialah kata terbitan (Al-Sayūṭīy 1997:3.:83).

6.1.2(a) (b) Penggabungan (الإِضَافَةُ).

Al-Sayūṭiy mempunyai perspektif yang tersendiri di dalam menghuraikan topik ini. Beliau telah memperincikan topik penggabungan (الإِضَافَةُ) dengan aspek-aspek yang khusus. Perincian perspektif beliau dapat disimpulkan seperti berikut:

1. Penggabungan (الإِضَافَةُ) merupakan hubungan yang wujud hasil perkaitan dua kata nama (Al-Sayūṭiy 1997:2:411).
2. Muḍāf. (المُضَافُ) merupakan pengubah fleksi (العَامِلُ) kata nama muḍāf ilayhi (مُضَافٌ إِلَيْهِ) (Al-Sayūṭiy 1998:2:414).
3. Penggabungan (الإِضَافَةُ) tidak boleh mendahului kata nama muḍāf ilayhi (مُضَافٌ إِلَيْهِ) (Al-Sayūṭiy 1998:2:420).
4. Kata nama yang sentiasa perlu penggabungan (الإِضَافَةُ) (Al-Sayūṭiy 1998:2:422).
5. Penggabungan maḥḍah (إِضَافَةُ الْمَحْضَةِ) dan penggabungan bukan maḥḍah (إِضَافَةُ غَيْرِ الْمَحْضَةِ) (Al-Sayūṭiy 1997:2:414).
6. Pengguguran kata nama muḍāf (المُضَافُ) (Al-Sayūṭiy 1997:2:414).
7. Pemisahan kata muḍāf (المُضَافُ) (al-Sayūṭiy 1997:2:414).

8. Penggabungan (الإضافة) dan al-Jarr bi al-mujāwarat (الجرُّ بالمجاوَرَة)(Al-Sayūṭīy 1997:2:440).

6.1.2 (c) Kata nama terbitan (المصدر) .

Aspek-aspek penting yang telah diberi penekanan oleh al-Sayūṭīy dalam topik kata nama terbitan (المصدر) dapat disimpulkan seperti berikut:

1. Fungsi kata nama terbitan (المصدر) adalah seperti kata kerja (الفعل) sama ada kata kerja transitif (المتعدّي) kepada satu objek atau lebih atau kata kerja tak transitif (لازم) (Al-Sayūṭīy 1997:3.43).
2. Kata nama terbitan (المصدر) yang berfungsi mestilah tunggal mukabbir (مكبراً), tidak terhad (غير محدود), bukan musaghir (مصغراً), bukan jamak (مجموعاً), tidak terhad dengan huruf ta (محدود بالتاء) serta tidak bersambung dengan ganti nama (مضمرًا)(Al-Sayūṭīy 1997:3.:43).
3. Kata nama terbitan (المصدر) mempunyai partikel 'an al-maṣḍariyaṭ (أن) (المصدرية) atau partikel mā al-maṣḍariyaṭ (ما المصدرية) dan kata kerja (الفعل) (Al-Sayūṭīy 1997:3.:44).

4. Kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) tidak didahului oleh perubah fleksinya (مَعْمُولٌ)(al-Sayūṭīy 1997:3.:46).
5. Pemisahan dengan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ)(Al-Sayūṭīy 1997:3:46).
6. Kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) merupakan kata nama yang bertukar (مُؤَوَّلٌ) daripada gantinama (إِضْمَارٌ)(Al-Sayūṭīy 1997:3:46).
7. Fungsi kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) yang dikaitkan dengan masa tidak boleh diandaikan (لَا يَتَقَدَّرُ)(Al-Sayūṭīy 1997:3:46).
8. Kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) tidak boleh digugurkan (أَلْحَذْفُ)(Al-Sayūṭīy 1997:3:46).
9. Kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) bergabung dengan objek yang digugurkan pelakunya (Al-Sayūṭīy 1997:3:47).
10. Harus mengekalkan pelaku (الْفَاعِلُ) yang digabungkan kepada objek (مَفْعُولٌ بِهِ)(Al-Sayūṭīy 1997:3:47).
11. Kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) digabungkan dengan kata keterangan (الظَرْفُ)(Al-Sayūṭīy 1997:3:40).

12. Kata nama kepada kata nama terbitan (اسْمُ الْمَصْدَرِ) yang berfungsi

seperti kata nama terbitan (الْمَصْدَرِ)(Al-Sayūṭīy 1997:3.41).

6.1.2 (d) **Şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ).**

Perspektif al-Sayūṭīy dalam perbahasan şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ)

boleh difahami dengan lebih jelas menerusi aspek-aspek penting yang dibentangkan seperti berikut:

1. Fungsi şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) sebagai agen nominatif

(الرَّفْعُ) (Al-Sayūṭīy 1998:3:64).

2. Fungsi şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) sebagai agen akusatif

(النَّصْبُ)(Al-Sayūṭīy 1998:3:64).

3. Fungsi şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) sebagai agen genitif (الْحَرَجُ)

(Al-Sayūṭīy 1998:3:64).

4. Situasi şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) yang bergandingan dengan

alif dan lām (بآل) dan tidak bergandingan (Al-Sayūṭīy 1998:3:64).

5. Şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) yang wajib bergabung (الإِضَافَةُ)(Al-

Sayūṭīy 1998:3:64).

6. Şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُسْتَبَهَةُ) tidak boleh bergabung (الإِضَافَةُ)(Al-Sayūṭīy 1998:3:66).
7. Penggabungan (الإِضَافَةُ) şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُسْتَبَهَةُ) tanpa (أل) dengan kata nama muḍāf (المُضَافُ) kepada gatinama (الضَّمِيرُ)(Al-Sayūṭīy 1998:3:66).
8. Kata susul (التَّوَابِعُ) perlu mengikuti sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) perubah fleksi (مَعْمُولٌ) kepada şifaṭ musyabbahaṭnya (الصِّفَةُ الْمُسْتَبَهَةُ)(Al-Sayūṭīy 1998:3:67).

6.1.3 (e) Kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ).

Kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) dari perspektif al-Sayūṭīy dapat disimpulkan menerusi penekanan terhadap aspek-aspek penting seperti yang berikut:

1. Dari segi fungsi sebagai kata kerja (Al-Sayūṭīy 1997:3:53).
2. Kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) sebagai pengubah fleksi (الْعَامِلُ) (Al-Sayūṭīy 1997:3:53).
3. Syarat bagi kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) untuk berfungsi sebagai kata kerja (Al-Sayūṭīy 1997:3:54).

4. Kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) berfungsi sebagai agen akusatif

(مَنْصُوبٌ)(Al-Sayūṭīy :1997:3:54).

5. Fungsi kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) yang berganding dengan alif

dan lām (ال). (Al-Sayūṭīy :1997:3:54).

6. Kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) boleh bergabung dengan objeknya

(مَفْعُولٌ بِهِ)(Al-Sayūṭīy :1997:3:56).

7. Mendahulukan perubah fleksi (الْمَعْمُولُ) kata nama pelaku (اسْمُ

الْفَاعِلِ)(Al-Sayūṭīy 1997:3:56).

6.2 Persamaan sistem l'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh Dan Al-Sayūṭīy.

Terdapat persamaan yang ketara dalam perbincangan sistem l'rāb (الإِعْرَابُ)

antara Sībawayh Dan Al-Sayūṭīy dalam lima topik iaitu; kata nama fi'l (اسْمُ

الْفِعْلِ), penggabungan (الإِضَافَةُ), kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ), Sifat musyabbahat

(الْصِّفَاتُ الْمُشَبَّهَةُ) dan kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ). Penulis akan menyimpulkan

persamaan sistem l'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh Dan Al-Sayūṭīy mengikut

topik.

6.2.1 Persamaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy

berkaitan kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ).

Persamaan-persamaan dalam perbincangan ini dapat disimpulkan menerusi aspek-aspek penting yang dipaparkan oleh Sībawayh dan al-Sayūṭīy sebagaimana berikut:

1. Persamaan kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) ditinjau dari aspek fungsi melibatkan fungsi sebagai kata kerja dan fungsi kata kerja transitif dan tak transitif (Sībawayh:1999:1:298, Al-Sayūṭīy 1997:3:81)
2. Dari aspek penghasilan impak fleksi (الإِعْرَابُ) dalam sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) ialah akusatif (الْمَنْصُوبُ) atau nominitif (الرَّفْعُ) (Sībawayh:1999:1:298, Al-Sayūṭīy 1997:3:82).

6.2.2 Persamaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy

berkaitan Penggabungan (الإِصْطَفَاءُ).

Terdapat tiga persamaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan topik penggabungan (الإِصْطَفَاءُ) seperti berikut: iaitu;

1. Dari aspek pendekatan mendefinisikan topik pengabungan (الإِضَافَةُ) (Sībawayh:1999:2:209, al-Sayūṭīy 1997:2:411).
2. Dari aspek pengkategorian topik pengabungan (الإِضَافَةُ)(Sībawayh:1999:3:138, al-Sayūṭīy 1997:2:414).
3. Dari aspek pengabungan (الإِضَافَةُ) dengan huruf ya (ي).
(Sībawayh:1999:1:313, Al-Sayūṭīy 1998:2:435).

6.2.3 Persamaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ).

Persamaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) mengandungi beberapa aspek iaitu;

1. Dari aspek fungsi kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ)
(Sībawayh:1999:1:249, al-Sayūṭīy 1997:3:43).
2. Penggabungan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) dengan kata keterangan (Sībawayh 1999:1:255, al-Sayūṭīy 1997:3:50).

6.2.4 Persamaan sistem i'rāb (الإعراب) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan ṣifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ).

Aspek-aspek persamaan sistem i'rāb (الإعراب) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan ṣifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) dapat dilihat dalam aspek-aspek berikut:

1. Aspek fungsi, ṣifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) berfungsi terhadap perubah fleksinya (مَعْمُولٌ) (Sībawayh:1999:1:255, al-Sayūṭīy 1998:3:54).
2. Aspek penggabungan (الإِضَافَةُ) ṣifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ), (Sībawayh:1999:1:255, al-Sayūṭīy 1998:3:55)
3. ṣifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) yang bergandingan dengan alif dan lam (أَل) (Sībawayh:1999:1:253, Al-Sayūṭīy 1998:3:55).
4. Perubah fleksi ṣifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) yang genitif (مَجْرُورٌ) (Sībawayh:1999:1:255, al-Sayūṭīy 1998:3:54).

6.2.5 Persamaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al- Sayūṭīy berkaitan kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ).

Aspek persamaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy yang dapat dilihat berkaitan kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) adalah seperti berikut:

1. Aspek fungsi sebagai kata nama (Sībawayh 1999:1:218, Al-Sayūṭīy 1997:3:53)
2. Aspek fungsi sebagai agen genitif (الْحُرُ) (Sībawayh 1999:1:218, al-Sayūṭīy 1997:3:55).
3. Aspek kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) yang memerlukan dua objek (مَفْعُولٌ بِهِ) (Sībawayh 1999:1:231, Al-Sayūṭīy 1997:3:55).
4. Kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) ketika menjadi kata nama khas (الْمَعْرِفَةُ) (Sībawayh 1999:1:241, Al- Sayūṭīy :1997:3:55).

6.3 Perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh Dan Al-Sayūṭīy.

Perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy adalah sebuah penemuan dalam kajian ini. Ia berdasarkan lima topik perbincangan yang melibatkan kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ), penggabungan (الإِضَافَةُ), kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ), sifat musyabbahat (الْصِفَةُ الْمُسْتَبْهَةِ) dan kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ). Pengkaji akan menyimpulkan perbezaan ini berdasarkan topik-tipik di atas.

6.3.1 Perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ).

Kajian perbandingan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan kata nama fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) mempunyai beberapa aspek perbezaan seperti berikut:

1. Dari aspek definisi fungsi (Sībawayh:1999:1: 298, al-Sayūṭīy 1997:3:81).
2. Definisi fungsi sebagai kata kerja transitif dan tak transitif (Sībawayh:1999:1: 304, al-Sayūṭīy 1997:3:83).

3. Aspek kategori kata nama Fi'l (اسْمُ الْفِعْلِ) (Sībawayh:1999:1: 304, Al-Sayūṭīy 1997:3:83).

6.3.2 Perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan Penggabungan (الإِضَافَةُ).

Kesimpulan tentang perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan dengan topik penggabungan (الإِضَافَةُ) meliputi aspek-aspek berikut:

1. Aspek definisi penggabungan (الإِضَافَةُ) (Sībawayh:1999:2:209, al-Sayūṭīy 1997:2:411).
2. Aspek penggabungan (الإِضَافَةُ) dengan huruf ya (ي) (Sībawayh:1999:2:213, al-Sayūṭīy 1997:2:435).
3. Aspek pengguguran huruf ya (ي) dalam penggabungan (الإِضَافَةُ) (Sībawayh:1999:2:214, al-Sayūṭīy 1997:2:435).
4. Dari aspek transformasi huruf ya (ي) kepada huruf alif (ا) (Sībawayh:1999:2:214, al-Sayūṭīy 1997:2:437).

6.3.3. Perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ).

Perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan kata nama terbitan (الْمَصْدَرُ) dapat disimpulkan menerusi aspek-aspek berikut:

1. Dari Aspek Fungsi (Sībawayh:1999:1:249, al-Sayūṭīy 1997:3:43).
2. Penggabungan Kata Nama Terbitan (الْمَصْدَرُ) Dengan Kata Keterangan (الظَّرْفُ) (Sībawayh:1999:1:233, al-Sayūṭīy 1997:3:50).

6.3.4 Perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan ṣifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمَشْبَهَةُ).

Perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy dalam topik ṣifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمَشْبَهَةُ) melibatkan aspek-aspek perbezaan seperti aspek fungsi, aspek penggabungan (الإِضَافَةُ) ṣifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ

المُشَبَّهَة) dan şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) yang bergandingan dengan alif

dan lām (أل). Ia dapat disimpulkan seperti yang berikut:

1. Dari Aspek Fungsi (Sībawayh 1999:1:255, al-Sayūṭīy 1998:3:54).
2. Dari Aspek Penggabungan (الإِضَافَةُ) Şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ)(Al-Sayūṭīy 1998:3:55)..
3. Şifaṭ musyabbahaṭ (الصِّفَةُ الْمُشَبَّهَةُ) Yang Bergandingan Dengan Alif

Dan Lām (أل)(Sībawayh 1999:1:253, Al-Sayūṭīy 1998:3:54).

6.3.5 Perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara Sībawayh dan al-Sayūṭīy

berkaitan kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ).

Perbincangan berkaitan dengan perbezaan sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) antara

Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkaitan kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) melibatkan

aspek perbezaan seperti aspek syarat untuk berfungsi, kata nama pelaku

(اسْمُ الْفَاعِلِ) yang memerlukan dua objek (مَفْعُولٌ بِهِ) dan kesan penerimaan alif

dan lām (أل) ke atas kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ). Kesimpulannya dapat

dilihat seperti berikut:

1. Perbezaan dari segi syarat untuk berfungsi (Sībawayh 1999:1:218, al-Sayūṭīy 1997:3:53).
2. Kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) yang memerlukan dua objek (مَفْعُولٌ بِهِ) (Sībawayh 1999:1:231, al-Sayūṭīy 1997:3:55).
3. Kesan penerimaan alif dan lām (أَل) ke atas kata nama pelaku (اسْمُ الْفَاعِلِ) (Sībawayh 1999:1:241, al-Sayūṭīy 1997:3:55).

6.4 Cadangan Untuk Institusi Bahasa Arab.

Daripada kajian ini, penulis mencadangkan sebuah model pembelajaran sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) Sībawayh dan al-Sayūṭīy untuk peringkat tinggi . Perbincangan yang mendalam berkenaan perspektif i'rāb (الإِعْرَابُ) Sībawayh dan al-Sayūṭīy berkenaan sesuatu topik perlu ditampilkan dalam bentuk persamaan dan perbezaan supaya fungsinya dapat digarap manakala peranannya dapat dirasai sehingga orang yang mempelajarinya mengetahui perbezaan makna dan implikasi yang terhasil daripada penetapan aspek i'rāb yang berbeza sekalipun daripada nas-nas yang sama. Model pembelajaran sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) Sībawayh dan al-Sayūṭīy tidak terhad kepada topik-topik yang telah dibincangkan oleh penulis

sahaja, bahkan ia harus melangkaui topik-topik lain kerana ‘Abdul Qāhir al-Jurjānī sendiri telah menyenaraikan seratus perubah fleksi dalam bukunya “al-‘Awāmil al-Mi’at al-Naḥwiyyat Fī ‘Usūl al-‘Ilm al-‘Arabiyyat (الْعَوَامِلُ الْمِئَةُ) (النَّحْوِيَّةُ فِي أُصُولِ الْعِلْمِ الْعَرَبِيَّةِ) ”.

Seterusnya penulis mencadangkan agar karya-karya klasik dalam bidang bahasa Arab seperti karya Sībawayh “al-Kitāb (الْكِتَابُ)” dijadikan model pembelajaran dalam bidang bahasa Arab peringkat tinggi. Untuk merealisasikan cadangan ini, para sarjana bahasa Arab khususnya di Malaysia harus mengulas dan mensyarah karya Sībawayh iaitu “al-Kitāb (الْكِتَابُ)” dengan pendekatan mesra pembaca dan moden supaya manfaatnya dapat diterima di peringkat yang paling optimum oleh pelajar dan pengkaji khususnya di Malaysia.

6.5 Signifikan Kajian Terhadap Perkembangan Pengajaran dan Pembelajaran Nahu.

Hasilan kajian dapat menjadi pencetus kepada para pengajar dan pelajar untuk lebih mendalami aspek nahu khususnya berkaitan dengan sistem i’rāb (الإعراب). Hal ini disebabkan i’rāb merupakan paksi utama kepada ilmu nahu dan ilmu-ilmu lain yang

berkaitan dengan bahasa Arab. Tambahan lagi, kesilapan-kesilapan dalam sistem al-i'rāb (الإعراب) adalah faktor utama yang mendorong Abū al-Aswad al-Du'ālīy meletakkan asas ilmu nahu (النحو). Seperti yang dinyatakan oleh Abū al-Barakāt (1955:17) bahawa Abū al-Aswad al-Du'ālīy telah menyusun ilmu nahu (النحو) secara ringkas setelah beliau meletakkan titik fleksi pada al-Qur'ān.

Seterusnya, ia dapat meningkatkan kefahaman yang mendalam dalam penafsiran sesuatu teks bahasa Arab semasa proses pembelajaran terutamanya diperingkat menengah atas dan pengajian Tinggi. Hal ini boleh direalisasikan dengan penguasaan rukun dalam sistem al-i'rāb (الإعراب) iaitu; pengubah fleksi (العامل), ciri-ciri perubah fleksi (المعمول), pengubah fleksi (العامل), peranan sesuatu perkataan dalam ayat atau (العمل أو علامة الإعراب) dan tanda-tanda fleksi (الموقع).

6.6 Cadangan Kajian Akan Datang.

Ekoran daripada kajian yang dijalankan, penulis mencadangkan beberapa kajian yang boleh dilaksanakan oleh penyelidik akan datang. Antara lain, kajian yang boleh dijalankan ialah:

1. Analisis perbandingan dalam bidang-bidang bahasa Arab seperti bidang morfologi, fonetik, qiraat dan sebagainya antara perspektif Sībawayh dengan tokoh-tokoh lain dalam bidang bahasa Arab atau bahasa-bahasa lain. Ini disebabkan kitab Sībawayh “al-Kitāb (الْكِتَابُ)” mengandungi pelbagai bidang bahasa.
2. Analisis kandungan kualitatif terhadap kandungan kitab-kitab Arab bertumpu terhadap aspek-aspek nahu, morfologi, fonetik, qiraat dan sebagainya.
3. Kajian yang berbentuk aplikasi sistem i'rāb (الإِعْرَابُ) dalam penulisan bahasa Arab terhadap penuntut-penuntut bukan Arab. Dapatan kajian yang berbentuk rumus-rumus tertentu dapat digunakan bagi menyemak kesilapan dalam karya-karya penulisan bahasa Arab secara manual atau berkomputer.

6.7 Penutup.

Kajian perbandingan dalam sistem al-i'rāb (الإِعْرَابُ) ini diharap mampu membuka lembaran baru dalam bidang nahu bahasa Arab sama ada dalam bidang penyelidikan mahupun dalam proses pengajaran dan pembelajaran khususnya yang berkaitan dengan nahu bahasa Arab. Akhirnya, kajian ini juga diharap dapat mengangkat martabat penggunaan bahasa Arab di Malaysia sebagai bahasa yang unggul dan dapat diterima pakai oleh seluruh penduduknya.

